

Poland-Boguszów-Gorce: Commercial property management services

OJ S 183/2018 22/09/2018

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Miasto Boguszów-Gorce

Postal address: pl. Odrodzenia 1

Town: Boguszów-Gorce

Postal code: 58-370

Country: Poland

For the attention of: Urszula Gajewska

E-mail: sekretariat@boguszow-gorce.pl

Telephone: +48 748449311

Fax: +48 748449165

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.boguszow-gorce.pl**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Zarządzanie i administrowanie Ośrodkiem Sportowo-Rekreacyjnym Dzikowiec w Boguszowie-Gorcach w latach 2018–2020

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Boguszów-Gorce

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi polegającej na zarządzaniu i administrowaniu Ośrodkiem Sportowo-Rekreacyjnym „Dzikowiec” w Boguszowie-Gorcach, w latach 2018–2020 w zakresie opisanym w projekcie umowy (załącznik nr 5 do SIWZ).

3.2. Zamawiający przekazuje Wykonawcy nieruchomości, budynki i sprzęt opisane w umowie i jej załącznikach w celu umożliwienia prowadzenia działalności przez Wykonawcę.

Obowiązkiem Wykonawcy będzie utrzymywanie obiektów oraz sprzętu w stanie technicznym nie pogorszonym. W tym celu Wykonawca ma obowiązek dokonywania wszelkich napraw, przeglądów, obsługi.

3.3 Najważniejsze wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia:

- a) Utrzymanie stoku w takim standardzie aby nie dochodziło do kontaktu nart z występującymi kamieniami lub innymi przeszkodami wynikającymi z nierówności terenu.
- b) Zamawiający wymaga aby każdego dnia zarówno przed jazdami dziennymi jak i nocnymi stok został wyratrakowany w celu wyeliminowania muld i nierówności powstałych w wyniku eksploatacji stoku i tras narciarskich przez narciarzy.
- c) Wszystkie trasy biegowe muszą być przygotowane poprzez przejazd ratraka i skutera oraz założenie śladów dla biegaczy. Trasy biegowe powinny być przygotowywane minimum raz w tygodniu oraz po każdym opadzie śniegu.
- d) Do dnia 30 listopada oraz 30 kwietnia każdego roku Wykonawca jest zobowiązany dokonać konserwacji kolei linowej i wyciągu narciarskiego zgodnie z wymogami przepisów prawa wraz z uzyskaniem dopuszczenia kolei i wyciągu do ruchu przez TDT. Wykonawca w tym okresie musi wykonać wszelkie przeglądy okresowe i odbiory techniczne związane z otrzymaniem pozwolenia na użytkowanie kolei i wyciągu na sezony zimowe i letnie. Pierwsza konserwacja przypadać będzie na kwiecień 2016 roku w związku z rozpoczynanym okresem letnim. Kolej na sezon zimowy 2018/2019 zostanie przekazana Wykonawcy z wszelkimi dokumentami dopuszczającymi kolej i orczyk do użytkowania w sezonie zimowym 2018/2019
- e) Użytkowanie systemu zaśnieżania zgodnie z instrukcją użytkowania/eksploatacji oraz kartą gwarancyjną.
- f) Utrzymywanie parkingów w zakresie odśnieżania, w celu umożliwienia parkowania samochodów przez osoby przebywające na terenie ośrodka.
- g) Kolej linowa w okresie letnim powinna działać w soboty, niedziele i święta w godzinach od 10:00 do 17:00 oraz w inne dni dla grup zorganizowanych po wcześniejszym uzgodnieniu. Wykonawca musi zapewnić w okresie działania przejazdu koleją minimum, co pół godziny.
- h) Kolej linowa w okresie zimowym działać powinna codziennie w godzinach od 9:00 do 16:00 – jazdy dzienne i od 18:00 do 21:00 – jazdy nocne. Okres pomiędzy godziną 16:00 a 18:00 przewidziany musi być na przygotowanie stoku do jazd nocnych (ratrakowanie).
- i) Wszystkie obowiązki i wymagania oraz specyfika przekazywanego majątku i działek zawarte są w projekcie umowy dołączonym do SIWZ.

II.1.6. CPV code(s)

70332200 Commercial property management services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.12.2018. Completion 30.4.2020

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Zamawiający określa kwotę wadium w wysokości 30 000,00 PLN.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnienie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada dokument potwierdzający ubezpieczenie Wykonawcy od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną w wysokości co najmniej 1 000 000 PLN

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

7.3. zdolności zawodowej:

1) W celu potwierdzenia spełnienia warunku dotyczącego doświadczenia Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć odpowiednie dokumenty w formie oryginału lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem. W przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej wykonawców o udzielenie zamówienia, oceniane będą łącznie zdolności zawodowe. Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że wykonał, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonuje, w okresie 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej dwie usługi, z których przynajmniej jedna musi być o charakterze i złożoności porównywalnej z przedmiotem zamówienia.

Za przynajmniej jedną usługę porównywalną z przedmiotem zamówienia uważa się usługę, polegającą na zarządzaniu ośrodkiem narciarskim wyposażonym w sztuczne naśnieżanie,

przynajmniej jedną trasę zjazdową z koleją linową, sprzętem do utrzymania tras zjazdowych i który prowadzi działalność minimum w zakresie utrzymywania i udostępniania tras narciarskich przez okres minimum 3 sezonów zimowych (bez względu na czas jaki ten okres trwał).

Druga usługa powinna polegać minimum na zarządzaniu ośrodkiem narciarskim wyposażonym w sztuczne naśnieżanie, przynajmniej jedną trasę zjazdową z orczykiem, sprzętem do utrzymania tras zjazdowych i który prowadzi działalność minimum w zakresie utrzymywania i udostępniania tras narciarskich przez okres minimum 1 sezonu zimowego (bez względu na czas jaki ten okres trwał).

2) W celu potwierdzenia warunku dotyczącego zdolności zawodowej Wykonawca zobowiązany będzie do udowodnienia odpowiednio, że dysponuje lub ma możliwość dysponowania osobami skierowanymi do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z załączeniem informacji na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami - wykaz osób.:

a) kierownik kolei – osoba posiadająca wykształcenie wyższe techniczne, uprawnienia do obsługi i konserwacji kolei linowej oraz do obsługi wyciągu narciarskiego (orczykowego bądź talerzykowego), doświadczenie na stanowisku kierownika kolei linowej minimum 4 lata, doświadczenie w pracy w zakresie konserwacji kolei linowej bądź wyciągu narciarskiego minimum 2 lata

b) min. 4 osoby do obsługi kolei linowej posiadających uprawnienia do obsługi kolei linowej oraz posiadających doświadczenie w obsłudze kolei minimum 2 lata,

c) min. 2 osoby do obsługi wyciągu talerzykowego posiadających uprawnienia do obsługi wyciągu narciarskiego oraz posiadających doświadczenie w obsłudze kolei minimum 2 lata, Dla osób, o których mowa w p-ktach: a, b, c Zamawiający nie dopuszcza możliwości łączenia funkcji.

W przypadku wykonawców zagranicznych, dopuszcza się równoważne kwalifikacje, oraz odpowiadające im uprawnienia wydane obywatelom państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Konferencji Szwajcarskiej, oraz ustawy z dnia 18.3.2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz.U. 2016, poz. 65).

7.4. zdolności technicznej:

W celu potwierdzenia warunku dotyczącego zdolności technicznej Wykonawca zobowiązany będzie do udowodnienia odpowiednio, że dysponuje lub ma możliwość dysponowania narzędziami, wyposażeniem zakładu lub urządzeniami technicznymi w celu wykonania zamówienia publicznego wraz z informacją o podstawie do dysponowania tymi zasobami (zał. nr 8 wzór):

Wykaz sprzętu:

a) min. 1 koparko-ładowarka,

b) min. 1 ciągnik rolniczy przystosowany do odśnieżania z przyczepą o ładowności 4,5 t,

c) min. 1 samochód ciężarowy o ładowności 5 t.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Cena. Weighting 60

2. Kwalifikacje zawodowe i doświadczenie osób wyznaczonych do realizacji zamówienia, jeżeli mogą mieć znaczący wpływ na jakość wykonania zamówienia. Weighting 40

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

WIM.271.27.2018.WZMG

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

30.10.2018 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 30.10.2018 - 10:15

Place:

Urząd Miejski, pl. Odrodzenia 1, 58-370 Boguszów-Gorce, pok. nr 101

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Kaucja tytułem zabezpieczenia zwrotu majątku i działek

32.1 Wykonawca, którego oferta została wybrana oprócz zabezpieczenia należytego wykonania umowy, o którym mowa w punkcie 31 jest zobowiązany, w celu zabezpieczenia zwrotu majątku i działek w stanie nie pogorszonym najpóźniej w dniu zawarcia umowy do wniesienia Zamawiającemu kaucji w wysokości 100 000 PLN (sto tysięcy złotych) lub ustanowienia zabezpieczenia w formie hipoteki na kwotę 100 000 PLN (sto tysięcy złotych) na nieobciążonych nieruchomościach, których właścicielem jest Wykonawca.

32.2 Kaucja zostanie wniesiona w formie pieniężnej, bądź w formie papierów wartościowych, bądź w formie gwarancji bankowej, bądź w formie gwarancji ubezpieczeniowej, bądź w formie poręczeń udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6B ust. 5 pkt 2, ustawy z dnia 9.11.2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości.

32.3 Przy zabezpieczeniu w formie hipoteki Wykonawca poddaje się rygorom egzekucji na podstawie art. 777 §1 pkt 5 kodeksu postępowania cywilnego do kwoty kaucji. Wszelkie koszty związane z ustanowieniem hipoteki oraz związane z wykreśleniem zobowiązań z hipoteki obciążają Wykonawcę.

Rozliczenie finansowe realizacji umowy do 10.5.2020 r.

Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych

a) Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.4.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 4.5.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuję, że:

b) Administratorem Danych Osobowych w Gminie Miasto Boguszów-Gorce jest Burmistrz Miasta Boguszowa- Gorc, adres: Urząd Miejski, Pl. Odrodzenia 1, 58-370 Boguszów- Gorce, Nr kontaktowy 74/ 84 49 311 w godzinach pracy urzędu tj. w dniach: PN, Śr., Czw. pomiędzy 7:30 a 15:30, wtorek w godz. od 7:30 do 17:00, piątek od godz. 7:30 do 14:00, email: sekretariat@boguszow-gorce.pl

c) Inspektor Ochrony Danych Osobowych Gminy Miasto Boguszów-Gorce dostępny jest pod adresem email: aleksandra@eduodo.pl, tel. 500 325 811

d) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przedmiotowym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego;

e) Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29.1.2004 r. – Prawo zamówień publicznych;

f) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;

g) Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania

określonych danych wynikają z ustawy Pzp;

h) W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;

i) Posiada Pani/Pan:

Na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;

Na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;

Na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;

Prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani /Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;

j) Nie przysługuje Pani/Panu:

W związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;

Prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

Na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

Zamawiający, w toku czynności oceny ofert, nie będzie dokonywał podmiotowej oceny wszystkich wykonawców (ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu, braku podstaw do wykluczenia), nie będzie badał wszystkich wstępnych oświadczeń wykonawców, lecz w pierwszej kolejności dokona oceny ofert pod kątem przesłanek odrzucenia oferty (art. 89 ust. 1 ustawy Pzp) oraz kryteriów oceny ofert opisanych w SIWZ, po czym dopiero wyłącznie w odniesieniu do wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona (uplasuje się na najwyższej pozycji rankingowej), dokona oceny podmiotowej wykonawcy, tj. zbada oświadczenia wstępne, a następnie wezwie Wykonawcę w terminie nie krótszym niż 10 dni do przedłożenia aktualnych na dzień złożenia oświadczeń lub dokumentów potwierdzających okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy Pzp, w szczególności wskazanych w pkt. 14 niniejszej SIWZ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Town: Warszawa

Country: Poland

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Art. 182 ustawy - Prawo zamówień publicznych

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.9.2018